

MEMORANDUM

of understanding on mutual cooperation between the
Akimat of Shet district of Karaganda region and
KazSolar 50 LLP

МЕМОРАНДУМ

о взаимном сотрудничестве между акиматом
Шетского района Карагандинской области и
ТОО «КазСолар 50»

2020

MEMORANDUM OF
UNDERSTANDING ON MUTUAL
COOPERATION

Agadyr Settlement July "18", 2020

The Akimat of Shet district of Karaganda region, represented by Akim Mukhtarov Mukhit Saylauovich, hereinafter referred to as "the Akimat", on the one hand, and KazSolar 50 LLP, represented by the General Director Evgeny Yuryevich Grebennikov, hereinafter referred to as "the Company", on the other hand, hereinafter referred to as "the Parties",

based on the existing relations between the Parties, their commitment to cooperation, further strengthening of mutual understanding, on the basis of goodwill and equality, have concluded this Memorandum as follows:

Article 1

1.1. The Parties jointly identified the socially significant projects (hereinafter referred to as the Projects) the implementation of which will be carried out with the support of the Parties:

1.1.2. The provision by the Company of charitable support to Shet district in the amount of 30 thousand US dollars (total 150 thousand US dollars) in the form of a lump sum payment for the following Projects:

- construction of recreation area on the site of the spring water source in the village of Aksu-Ayuly with complete site landscaping, arrangement and improvement of play areas for children and recreation areas for young people and the population;
- equipping the schools in Agadyr settlement with innovative and technological facilities in order to improve the educational processes.

1.1.3. The provision by the

МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМНОМ
СОТРУДНИЧЕСТВЕ

п.Агадырь
г.

«18» июля 2020

Акима́т Шетского района Карагандинской области, в лице акима Мухтарова Мухита Сайлауовича, именуемый в дальнейшем «Акима́т», с одной стороны, и ТОО «КазСолар 50», в лице генерального директора Гребенникова Евгения Юрьевича, именуемое в дальнейшем «Компания», с другой стороны, в дальнейшем именуемые «Сторо́нью»,

основываясь на сложившихся отношениях между Сторонами, их стремлении к сотрудничеству, дальнейшему укреплению взаимопонимания, на основе доброй воли и равноправия заключили настоящий Меморандум о нижеследующем:

Статья 1

1.1. Стороны совместно определили социально-значимые проекты (далее – Проекты), реализация которых будет осуществлена при поддержке Сторон:

1.1.2. Оказание Компанией благотворительной помощи Шетскому району в размере 30 тыс. долларов США (всего 30 тыс. долларов США) в виде единовременного платежа на следующие Проекты:

- строительство зоны отдыха на участке источника родниковой воды в с.Аксу-Аюлы с полным озеленением территории, обустройством и благоустройством игровыми зонами для детей и зонами отдыха для молодежи и населения;
- оснащение школ поселка Агадырь инновационно-технологическими средствами с целью улучшения образовательных процессов.

Акимат посылает
запрос в коллегиях
со сметами 12,5 млн
Томе

Company of charitable support to Shet district in the amount of 10 thousand US dollars in the form of annual payment for a term of 15 years (**total 150 thousand US dollars**) for the following Projects:

- allocation of educational grants (total 120 thousand US dollars) for 10 prospective university students of the district in the field of environmental specialties (on the basis of one student per year for 10 years with 3.000 USD/a each for the time of the intended studies, max. for 4 years);
- support of youth projects (social projects in the field of "green energy", sports competitions, competitions of youth projects).

Article 2

2.1. In order to achieve the greatest efficiency when implementing the Projects under this Memorandum the Parties agreed on the following forms of cooperation:

2.1.1. Rendering of assistance with respect to the implementation of the Projects;

2.1.2. Comprehensive and mutual assistance with respect to the execution of this Memorandum;

2.1.3. Financing of the Projects agreed by the Parties;

2.1.4. Information support for the Projects implemented under this Memorandum.

2.2. The implementation of the Projects under this Memorandum will be carried out in accordance with the applicable legislation of the Republic of Kazakhstan.

Article 3

3.1. The Akimat:

3.1.1. Carries out the coordination work aimed at the implementation of the Projects on the territory of Shet district;

3.1.2. At the design stage, it provides

1.1.3. Оказание Компанией благотворительной помощи Шетскому району в размере 10 тыс. долларов США в виде ежегодного платежа сроком на 15 лет (**всего 150 тыс. долларов США**) на следующие Проекты

- выделение образовательных грантов (всего 120 тыс. долларов США) 10 перспективным студентам Шетского района по экологическим специальностям (из расчета один студент в год в течение 10 лет, по 3 000 долларов США в год, на время предполагаемой учебы, максимум в течение 4-х лет);

- поддержка молодежных проектов (социальные проекты в сфере «зеленой энергетики», спортивные соревнования, конкурсы молодежных проектов).

Статья 2

2.1. С целью достижения наибольшей эффективности при реализации Проектов по настоящему Меморандуму Стороны договорились о следующих формах сотрудничества:

2.1.1. Оказание содействия в реализации Проектов;

2.1.2. Всесторонняя и взаимная помощь при исполнении настоящего Меморандума;

2.1.3. Финансирование Проектов, согласованных Сторонами;

2.1.4. Информационная поддержка Проектов, реализуемых по настоящему Меморандуму.

2.2. Реализация Проектов по настоящему Меморандуму будет осуществляться в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

Статья 3

3.1. Акимат:

3.1.1. Проводит координационную работу, направленную на реализацию Проектов на территории Шетского района;

the Company with outline sketch and working draft for the construction of recreation area at the source of spring water in the village of Aksu-Ayuly, as well as provides the documentation for planting and landscaping with the reflection of the sums for the purchase (facilities for playgrounds, facilities for recreation areas, children's slides, benches, etc.).

3.1.3. For the purpose of transparency and openness, it creates a commission with the inclusion of representatives of the Akimat, the Company, as well as the Aktileu Public Fund in order to consider candidates (prospective university students) for the reception of educational grants.

3.1.4. Provides for review to the Company the documentation reflecting the amounts of the purchase of innovative and technological facilities in order to equip the school of Agadyr Settlement.

3.1.5. For the purpose of transparency and control over expenditure of funds, it creates a commission, with the inclusion of representatives of the Company, for the purpose of monitoring, control and quality of implementation of the above Projects, also at the request of the Company easily provides all documentation related to the funded Projects, with the possibility of verification of documentation (working draft, amounts, payment orders, etc.).

Article 4

4.1. The Company:

4.1.1. In order to implement the Projects provided in this Memorandum carries out their financing;

4.1.2. Familiarizes with the project for the construction of recreation area on the site of the source of spring water in the village of Aksu-Ayuly, documentation and amounts for the purchase of the necessary facilities for the planting and improvement.

3.1.2. На стадии проектирования предоставляет Компании для ознакомления эскизный и рабочий проект по строительству зоны отдыха на участке источника родниковой воды в с.Аксу-Аюлы, а также предоставляет для ознакомления документацию по озеленению и благоустройству с отражением сумм по закупу (сооружения для детских площадок, сооружения для зон отдыха, детские горки, скамейки и т.д.).

3.1.3. С целью прозрачности и открытости создает комиссию с включением представителей акимата, Компании, а также общественного фонда «Актілеу» для рассмотрения кандидатур (абитуриентов) на получение образовательных грантов.

3.1.4. Предоставляет на ознакомление Компании документацию с отражением сумм по закупу инновационно-технологических средств на оснащение школы поселка Агадырь.

3.1.5. С целью прозрачности и контроля расходования денежных средств создает комиссию, с включением представителя Компании, с целью мониторинга, контроля и качества реализации вышеуказанных Проектов, а также по запросу Компании беспрепятственно предоставляет всю документацию касательно финансируемых Проектов, с возможностью проведения проверок документации (рабочего проекта, сумм, платежных поручений и т.д.).

Статья 4

4.1. Компания:

4.1.1. С целью реализации Проектов, предусмотренных в настоящем Меморандуме осуществляет их финансирование;

4.1.2. Ознакомливается с проектом по строительству зоны отдыха на участке источника родниковой воды в с.Аксу-Аюлы, документацией и суммами по приобретению необходимых сооружений для

4.1.3. Participates in the meetings of commission for the consideration of candidates (prospective university student) for the reception of educational grants.

4.1.4. Considers the documentation and amounts for the purchase of innovative and technological facilities in order to equip the school in Agadyr Settlement.

4.1.5. Participates in the meetings of the commission for the purpose of monitoring, control and quality of implementation of the Projects, requests the necessary documentation regarding the financed Projects, checks the documentation (working draft, amounts, payment orders, etc.).

Article 5

5.1. The Parties agreed that the implementation of the Projects under this Memorandum will be carried out by providing the sponsor and/or charitable support.

5.2. In order to implement the Projects under this Memorandum the Parties:

5.2.1. Hold the joint meetings to discuss the stages and results of the implementation of the Projects under this Memorandum;

5.2.2. Conduct the mutual consultations, exchange the information and other data necessary for the implementation of the Projects;

5.2.3. Collaborate in resolving the issues on the principles of mutual agreement.

Article 6

By mutual agreement of the Parties, this Memorandum may be amended and supplemented, and these will be the integral parts of this Memorandum.

Article 7



озеленения и благоустройства.

4.1.3. Участвует в заседаниях комиссии по рассмотрению кандидатур (абитуриентов) на получение образовательных грантов.

4.1.4. Рассматривает документацию и суммы по закупу инновационно-технологических средств на оснащение школы поселка Агадырь

4.1.5. Участвует в заседаниях комиссии по мониторингу, контролю и качеству реализации Проектов, запрашивает необходимую документацию касательно финансируемых Проектов, проводит проверки документации (рабочего проекта, сумм, платежных поручений и т.д).

Статья 5

5.1. Стороны согласились о том, что реализация Проектов по настоящему Меморандуму будет осуществляться путем предоставления спонсорской и/или благотворительной помощи.

5.2. Стороны с целью реализации Проектов по настоящему Меморандуму:

5.2.1. Проводят совместные заседания по обсуждению этапов и результатов реализации Проектов по настоящему Меморандуму;

5.2.2. Проводят взаимные консультации, обмениваются информацией и другими сведениями, необходимыми для реализации Проектов;

5.2.3. Сотрудничают в разрешении вопросов на принципах взаимного согласия.

Статья 6

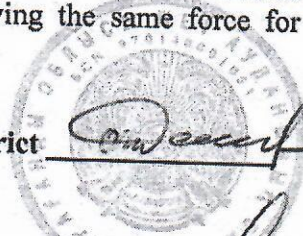
В настоящий Меморандум по взаимному согласию сторон могут вноситься изменения и дополнения, которые будут являться неотъемлемыми частями настоящего Меморандума.

Статья 7

7.1. This Memorandum comes into force from the date of its signing by both Parties and is valid until the Parties fully fulfill their obligations under this Memorandum.

7.2. This Memorandum is executed in two copies having the same force for each of the Parties.

Akim of Shet district
M. Mukhtarov



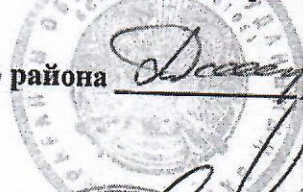
General Director
KazSolar 50 LLP
E. Grebennikov



7.1. Настоящий Меморандум вступает в силу от даты его подписания обеими сторонами и действует до полного исполнения Сторонами своих обязательств по данному Меморандуму.

7.2. Настоящий Меморандум составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую силу для каждой из сторон.

Аким Шетского района
М. Мухтаров



Генеральный директор
ТОО «КазСолар 50»
Е. Гребенников

